

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
19 October 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 23(а) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы развития:
проведение второго Десятилетия Организации
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию
нищеты (2008–2017 годы)**

Аргентина*: проект резолюции

**Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций
по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года, 48/183 от 21 декабря 1993 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года, 56/207 от 21 декабря 2001 года, 57/265 и 57/266 от 20 декабря 2002 года, 58/222 от 23 декабря 2003 года, 59/247 от 22 декабря 2004 года, 60/209 от 22 декабря 2005 года, 61/213 от 20 декабря 2006 года, 62/205 от 19 декабря 2007 года, 63/230 от 19 декабря 2008 года, 64/216 от 21 декабря 2009 года и 65/174 от 20 декабря 2010 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия¹, а также на обязательство международного сообщества искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.



ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов³, принятую в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам с целью обеспечить, чтобы к концу периода осуществления этой программы половина наименее развитых стран была исключена из этой категории,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития, свою резолюцию 61/16 от 20 ноября 2006 года об укреплении Экономического и Социального Совета и свою резолюцию 63/303 от 9 июля 2009 года, озаглавленную «Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития»,

ссылаясь далее на свою резолюцию 57/265 об учреждении Всемирного фонда солидарности,

приветствуя обсуждение проблематики нищеты в ходе ежегодных обзоров на уровне министров в Экономическом и Социальном Совете, которое играет важную роль в содействии проведению второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы),

с удовлетворением отмечая принятое на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года заявление министров о создании на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влиянии этого процесса на устойчивое развитие⁴, а также резолюцию 2011/37 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2011 года, озаглавленную «Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах»,

напоминая о Международной конференции по финансированию развития и ссылаясь на Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁵,

ссылаясь на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁶ и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁷,

³ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.11.P.A.1), глава II.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (A/61/3/Rev.1)*, глава III, пункт 50.

⁵ Резолюция 63/239, приложение.

⁶ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁷ Резолюция S-24/2, приложение.

обращая особое внимание на тот факт, что на фоне нынешних множественных взаимосвязанных глобальных кризисов и проблем, таких как продолжающийся финансово-экономический кризис, продовольственный кризис, волатильность цен на энергоресурсы и сырье и изменение климата, как никогда необходимы сотрудничество и еще большая приверженность всех соответствующих партнеров, включая государственный сектор, частный сектор и гражданское общество, и признавая в этой связи настоятельную необходимость достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

выражая озабоченность по поводу того, что, хотя в некоторых регионах и был достигнут прогресс в деле сокращения масштабов нищеты, этот прогресс достигается неравномерно и число людей, живущих в условиях нищеты, в некоторых странах продолжает увеличиваться, причем большинство среди наиболее обездоленных групп, особенно в наименее развитых странах, в частности в странах Африки к югу от Сахары, составляют женщины и дети,

признавая, что темпы экономического роста в разных странах неодинаковы и что эти различия должны устраняться посредством, в частности, принятия мер по содействию обеспечению роста, ориентированного на удовлетворение потребностей малоимущих, и по укреплению социальной защиты,

будучи обеспокоена глобальным характером нищеты и неравенства и обращая особое внимание на то, что ликвидация нищеты и голода является этическим, социальным, политическим и экономическим императивом человечества,

вновь подтверждая, что ликвидация нищеты является одной из величайших глобальных задач современности, особенно в Африке и в наименее развитых странах, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого и всеохватного экономического роста на широкой основе, включая обеспечение полной производительной занятости и достойной работы,

признавая, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в контексте глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая также вклад сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития,

принимая во внимание, что для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни необходимы благое управление на национальном и международном уровнях и поступательный и всеохватный экономический рост, подкрепляемый обеспечением полной занятости и достойной работой, повышением производительности труда и благоприятными условиями, включая государственные и частные инвестиции и предпринимательскую деятельность, и что инициативы в области социальной ответственности корпораций играют важную роль в обеспечении максимальной отдачи от государственных и частных инвестиций,

обращая особое внимание на то, что, как отмечается в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом,

напоминая о том, что проводимый Экономическим и Социальным Советом ежегодный обзор на уровне министров в 2012 году будет посвящен теме «Стимулирование производительного потенциала, занятости и достойного труда для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) на тему «Полная занятость и достойная работа для всех»⁸;

2. *вновь подтверждает*, что проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) призвано содействовать, на эффективной и скоординированной основе, осуществлению последующей деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и координации международной поддержки для решения этой задачи;

3. *вновь подтверждает также*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий в достижении устойчивого развития и ликвидации нищеты невозможно переоценить, и признает, что национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их конкретными действенными международными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета;

4. *призывает* международное сообщество устранить коренные причины крайней нищеты и голода;

5. *особо отмечает* необходимость уделения самого приоритетного внимания ликвидации нищеты в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития, подчеркивая в то же время важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею проблем путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на национальном, межправительственном и межучрежденческом уровнях;

6. *вновь заявляет* о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению регионального и международного сотрудничества в целях развития, что имеет решающее значение для ликвидации нищеты;

⁸ A/66/221.

7. *призывает* международное сообщество и впредь уделять первоочередное внимание ликвидации нищеты и призывает страны-доноры поддерживать национальные усилия развивающихся стран в этой связи посредством предсказуемого предоставления им адекватных финансовых ресурсов на двусторонней и многосторонней основе;

8. *подчеркивает* важность обеспечения на национальном, межправительственном и межучрежденческом уровнях последовательной, всеобъемлющей и комплексной деятельности по ликвидации нищеты в соответствии с итоговыми документами крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

9. *вновь подтверждает* приверженность делу содействия расширению возможностей для полной, свободно выбираемой и производительной занятости, в том числе для обездоленных групп населения, а также возможностей для обеспечения достойной работы для всех при полном соблюдении основополагающих принципов и прав в сфере труда в условиях справедливости, равенства, безопасности и уважения человеческого достоинства и вновь подтверждает также, что макроэкономическая политика должна, в частности, способствовать созданию рабочих мест с полным учетом социальных и экологических последствий и социального и экологического измерений глобализации и что эти понятия являются ключевыми элементами устойчивого развития для всех стран и, следовательно, одной из приоритетных целей международного сотрудничества;

10. *особо отмечает*, что образование и профессиональная подготовка входят в число важнейших факторов расширения возможностей людей, живущих в условиях нищеты, признавая при этом сложность задачи ликвидации нищеты, и в этой связи признает роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в частности ее вклад в международную информационно-пропагандистскую деятельность в интересах ликвидации нищеты, обеспечиваемый, среди прочего, посредством разработки методических средств для низовых организаций и директивных органов;

11. *признает* роль других специализированных учреждений и фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций, в содействии осуществлению международной информационно-пропагандистской деятельности в интересах ликвидации нищеты, в том числе в контексте усилий в области образования и профессиональной подготовки;

12. *учитывает* воздействие продовольственного кризиса на масштабы нищеты и голода и уровень продовольственной безопасности и рекомендует международному сообществу активизировать международное сотрудничество в поддержку развития сельского хозяйства и сельских районов и производства продовольствия в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

13. *вновь подтверждает* необходимость выполнить все обязательства в отношении официальной помощи в целях развития, включая принятые многими развитыми странами обязательства достичь к 2015 году целевого показателя выделения развивающимся странам по линии официальной помощи в целях развития 0,7 процента валового национального продукта, и, ввиду несоблюде-

ния установленного на 2010 год предельного срока, обеспечить в кратчайшие возможные сроки выделение в качестве такой помощи по крайней мере 0,5 процента валового национального продукта, а также достичь целевого показателя по официальной помощи в целях развития наименее развитым странам в размере 0,15–0,20 процента валового национального продукта;

14. *с обеспокоенностью отмечает* отсутствие прогресса в обеспечении начала практического функционирования Всемирного фонда солидарности, учрежденного Генеральной Ассамблеей, и предлагает государствам-членам, в частности странам-донорам, международным организациям, частному сектору, соответствующим учреждениям, фондам и отдельным лицам вносить в Фонд взносы для удовлетворения его финансовых потребностей и просит Генерального секретаря включить в его доклад об осуществлении настоящей резолюции годовой отчет о ходе принятия мер в целях обеспечения начала практического функционирования Фонда;

15. *признает*, что поступательный и всеохватный экономический рост имеет важнейшее значение для ликвидации нищеты и голода, в частности в развивающихся странах, и подчеркивает, что национальные усилия в этой связи должны подкрепляться благоприятными условиями на международном уровне и посредством обеспечения большей согласованности макроэкономической, торговой и социальной политики на всех уровнях;

16. *призывает* государства-члены продолжать предпринимать решительные шаги по выработке более всеохватных, справедливых, сбалансированных, стабильных и ориентированных на развитие экологичных социально-экономических подходов к преодолению нищеты и неравенства;

17. *предлагает* всем заинтересованным сторонам, включая государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, осуществлять обмен информацией о рациональных практических методах разработки и осуществления программ и стратегий, призванных устранять проявление неравенства в интересах людей, живущих в условиях крайней нищеты, и рациональных практических методах содействия расширению их активного участия в разработке и осуществлении таких программ и стратегий, в целях ускорения прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и использования такой информации при обсуждении направлений дальнейших действий после 2015 года и просит Генерального секретаря включить в его доклад об осуществлении настоящей резолюции, подлежащий представлению Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии, сводную информацию о таких рациональных практических методах;

18. *вновь призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, рассмотреть вопрос о мероприятиях по проведению второго Десятилетия;

19. *напоминает* об общесистемном межучрежденческом плане действий по ликвидации нищеты, в реализации которого участвует свыше 21 стороны из числа учреждений, фондов, программ и региональных комиссий, предлагает государствам-членам продолжать оказывать поддержку осуществлению этого плана и связанным с ним усилиям по обеспечению полной и производительной

занятости и достойной работы для всех и призывает повышать слаженность политики и способствовать укреплению межучрежденческого сотрудничества в целях активизации осуществления плана действий на второе Десятилетие;

20. *вновь подтверждает* необходимость уделения самого приоритетного внимания рассмотрению ею вопроса о ликвидации нищеты и в этой связи подтверждает свое решение, содержащееся в резолюции 63/230, созвать в ходе своей шестьдесят восьмой сессии на как можно более высоком политическом уровне, в качестве вклада в проведение второго Десятилетия, заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное рассмотрению темы, касающейся ликвидации нищеты, и подчеркивает, что это заседание и подготовительные мероприятия должны быть проведены без выхода за рамки объема бюджетных средств, предложенного Генеральным секретарем на двухгодичный период 2012–2013 годов, и должны быть организованы на как можно более эффективной основе и с наименьшими затратами;

21. *с обеспокоенностью отмечает* сохранение на высоком уровне безработицы и неполной занятости, особенно среди молодежи, как одно из следствий мирового финансово-экономического кризиса, признает, что получение достойной работы по-прежнему является одним из оптимальных путей преодоления нищеты, и в этой связи предлагает странам-донорам, многосторонним организациям и другим партнерам по процессу развития продолжать оказывать государствам-членам, в частности развивающимся странам, помощь в осуществлении стратегий, соответствующих Глобальному пакту о рабочих местах, принятому Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии, как общей основе, в рамках которой каждая страна может разрабатывать пакеты программных мер с учетом специфики своего положения и национальных приоритетов в целях содействия обеспечению оживления и устойчивого развития, сопровождающихся созданием большого числа рабочих мест;

22. *настоятельно призывает* государства-члены заняться решением глобальной проблемы безработицы среди молодежи и призывает разработать глобальную стратегию борьбы с безработицей среди молодежи;

23. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговые документы, касающиеся согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

24. *настоятельно призывает также* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития⁹ в поддержку достижения целей второго Десятилетия;

25. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов и в пределах имеющихся ресурсов, оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в укреплении их возможностей в области проведения макроэкономической политики и осуществления национальных стратегий развития, с тем чтобы содействовать достижению целей второго Десятилетия;

⁹ Резолюция 63/303, приложение.

26. *рекомендует* обеспечивать все большее сближение позиций различных учреждений и расширение межучрежденческого сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в вопросах обмена знаниями, содействия расширению диалога по стратегическим вопросам и повышению взаимодополняемости усилий, мобилизации средств, оказания технической помощи в ключевых стратегических областях, определенных в программе действий по обеспечению достойной работой, и укрепления общесистемной согласованности политики в вопросах занятости, в том числе путем недопущения дублирования усилий;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Искоренение нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
